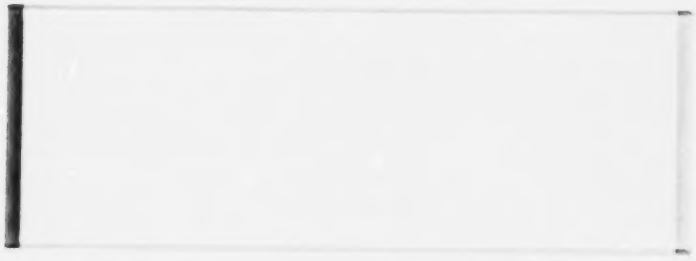
GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.
COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.



Aroostook • Drummond • Grand Falls Grand-Sault • Perth-Andover
Plaster Rock • St. André • Ste. Anne-de-Madawaska • St. Léonard

C.P./P.O. 2754, 139 RUE COURT, GRAND FALLS/GRAND-SAULT, N.B. E0J 1M0

ANNUAL REPORT
1986 - 1987

THE GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.

1986 - 1987

ANNUAL REPORT

TABLE OF CONTENTS

1. List of Participating Municipalities, Directors and Officers
2. President's Report
3. Industrial Commissioner's Report
4. Auditors' Report
5. Earnings
6. Operating fund balance sheet
7. Capital fund balance sheet
8. Non-shareable fund balance sheet
9. Notes to financial statements

PARTICIPATING MUNICIPALITIES

AND

LIST OF DIRECTORS 1986 - 1987

PARTICIPATING MUNICIPALITIES

Aroostook

Drummond

Grand Falls

Perth Andover

Plaster Rock

St. André

Ste. Anne-de-Madawaska

St. Leonard

LIST OF DIRECTORS

REPRESENTING MUNICIPALITIES

Carl Morrell: Aroostook (resigned)

Côme Ouellette: Drummond

Réal Dionne: Grand Falls

Burpee Wagner: Perth Andover

Laura Reynolds: Plaster Rock

Lionel Poitras: St. André

Gérald Martin: Ste. Anne-de-Madawaska

Roland Dubé: St. Léonard

REPRESENTING THE PRIVATE SECTOR

North of the Region
(St. Leonard and Ste. Anne-de-Madawaska)

Roland Cyr

Laurier Poitras

Central Region
(Grand Falls, Drummond, St. André)

George Dexter

Antoine Laforge

Yvon Ouellette

Joseph Toner

South Region
(Plaster Rock, Perth Andover, Aroostook)

Stuart Bolster

Lee Porter

Arnold Goodine

EXECUTIVE COMMITTEE

President: Gérald Martin

1st Vice-President: Côme Ouellette

2nd Vice-President: Lee Porter

Secretary/Treasurer: George Dexter

Immediate Past-President: Burpee Wagner

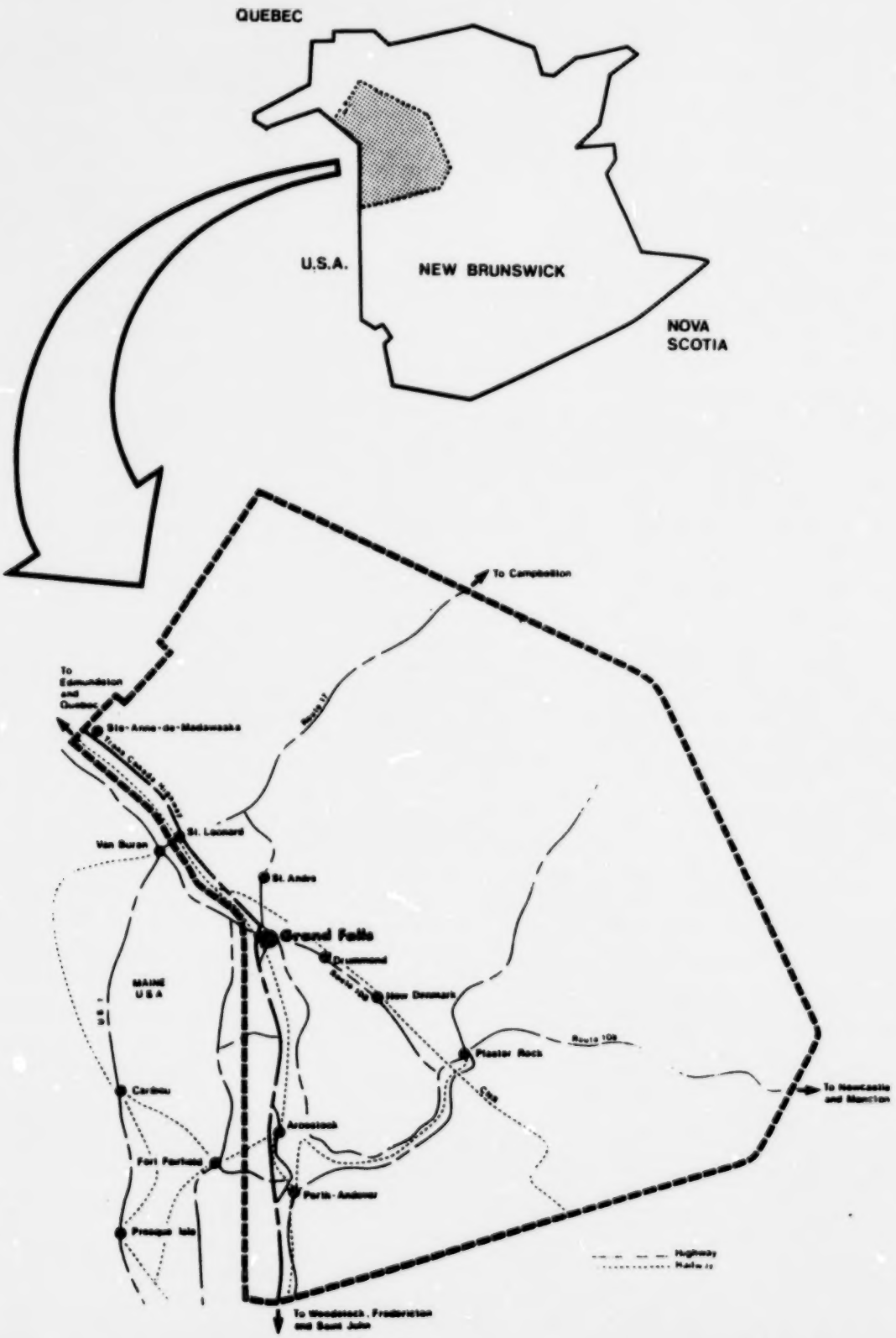
PERSONNEL

Industrial Commissioner: Clarence J. Surette

Development Agent: Robert Tremblay

Secretary: Nicole Rioux

Grand Falls Region Development Commission



PRESIDENT'S REPORT

On behalf of the Board of Directors, I am pleased to present this, my second annual report as President of the Grand Falls Regional Industrial Commission Inc.

I want to also take the opportunity to extend to everyone here tonight a most cordial welcome, and to thank you for sharing your time with us during this busy holiday season.

The year 1987 marks the 12th anniversary of the incorporation of our commission. We have now integrated the recommendations contained in our five year strategic plan prepared by SECOR Inc. We have a new organizational structure and a clear direction for the future. Significant results of this new direction was the changes made to our Board of Directors a year ago and during the past year the hiring of a Development Officer. The addition of Robert Tremblay to our staff has significantly increased the working capacity of the Commission and provided much needed support to the Industrial Commissioner.

The addition of the development officer is reflected in the increased number of briefs, submissions, and studies undertaken during the last year.

The Industrial Commission as you know has two major roles: The first is the promotion of economic development in the region and the second is the assistance to entrepreneurs in their needs, ranging from guidance with applications for assistance to acting as an intermediary on their behalf with all levels of government. On this latter role the Small Industry Financial Assistance Program is by far the most successful development tool in our region. Mr. Surette in his report will elaborate on the significant impact of this program on this area during the past year.

One aspect of the Commission's work that entailed a lot of time during the past year was in the analysis of, and the promotion of the needs of the region.

We all know that this region is far from reaching it's full economic potential and that to do so will require assistance from governments at all levels. However, before hoping to receive this assistance we need to have facts and statistics to justify our demands. It is with this point in mind that we undertook two specific studies.

The first study was on the number of new business start-ups and closures in our region. The second was a detailed survey of our businesses in order to establish a profile of our entrepreneurs and businesses and to determine what we

can best do to assist them. These two studies amongst others have enabled us to better understand the problem our region faces, also the input needed to alleviate the situation. The Commissioner will cover these in more detail.

With these facts on hand we have concentrated on making our concerns known at the political level. We want to take this opportunity to thank the Honourable Bernard Valcourt for his support to our presentations. We have prepared an impressive number of briefs which Mr. Surette will comment on later. We have also seen results. During the year under review funds for a study of the Tourism Potential of Victoria County were received, our region was designated eligible for the Community Future Program and we saw the establishment of a pilot project for Eastern Canada under the auspices of the Federal Business Development Bank known as Community Business Initiatives. This is to name but a few and we are sure additional announcements will be made in the coming year.

The commission will continue this role of promoting regional interests in order that we may have the infrastructure and initiatives that we need to fully develop our economic potential.

Tonight I complete my term as president of the commission and I want to take the opportunity to thank the members of the Board of Directors for their full support during my term. I also wish to thank the staff members of the commission for their superb work and their devotion to the cause of economic development in our region.

In closing I want to emphasise that it is only in continuing to work together that we can fully develop the economy of our region. In so doing we will create the opportunity that will allow our youth to work in their region instead of having to move away from the area and often the Province to earn their living.

.....
GERALD R. MARTIN,
President.

INDUSTRIAL COMMISSIONER'S REPORT

I am pleased to present to you a brief summary of the highlights of the Commission's activities for the year ended 31 March, 1987. I can say it has been an exciting and rewarding year with our new board of director's structure in place and the hiring of our Development Officer, Robert Tremblay. We have taken on more of an advocacy or promotional role with good results, while keeping the client or entrepreneur as our number one priority. I wish to emphasize that due to the nature of our work, that is, a "first stop" information centre for all types of businesses, much of our work is not measurable in terms of hard figures. I would like you to bear this in mind as you read the report, which is somewhat divided into tangible and intangible results.

Let me deal first with some of our activities that can be easily measured.

SMALL INDUSTRY FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM (S.I.F.A.P.)

This is a provincially funded financial assistance program which provides forgivable loans (grants) to manufacturing firms and some aspects of other sectors such as agriculture, aquaculture, etc. in amounts of up to 50% of approved capital costs of new ventures and 30% for expansion and or modernization of existing operations. In either case, to qualify, the maximum allowable capital costs must not exceed $150,000 or the firm having sales over $1.5 million. For this region, this is by far the most valuable and successful tool that we have to promote small industry and deserves special mention in this report. Activity in this program for the twelve months under review was as follows:

Applications Submitted	Applications Approved	Projected Job Creation
25	17	99

Amount of Assistance	Total Capital Costs
$ 469,680	$1,141,378

It is worthy to note that since the introduction of the SIFAP program in our region in 1977 to March 1987 we have had the following results:

Applications Approved	Projected Jobs
115	664
Assistance Approved	**Total Capital Costs**
$2,795,388	$6,697,269

I emphasize these results to illustrate the importance and value of this program to a region such as ours and it is encouraging to note that our provincial government is continuing to strengthen it even further.

WORKING CAPITAL GUARANTEES

This is a program under which the provincial government undertake to guarantee a working capital line of credit for an industry, with a bank or credit union. During the year we were involved with several applications by clients for this assistance.

TOURISM SUB-AGREEMENT

This is a federal and provincial funded sub-agreement to assist existing as well as new tourism related ventures.

During the year under review we assisted several entrepreneurs in their applications for funding under this program. As at 31st March, 1987, three applications totalling $47,720 had been approved. These covered consultant's feasibility study, infrastructure development and marketing.

CANADIAN JOB STRATEGY - FEDERAL -
NEW BRUNSWICK DEPARTMENT OF LABOUR -
EMPLOYMENT DEVELOPMENT BRANCH - PROVINCIAL

These represent an umbrella under which various job creation programs are announced from time to time. The Commission has always assisted the entrepreneur in matching the programs to their needs and assisting with their applications. The year under review was no exception and a dozen or so clients were assisted.

SUB-AGREEMENT ON INDUSTRIAL INNOVATION
AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT
SUB-AGREEMENT ON INDUSTRIAL DEVELOPMENT

These two sub-agreements, which are jointly funded by the provincial and federal governments, provide financial assistance, mainly to manufacturers and processors for projects not normally covered under other financial assistance program such as S.I.F.A.P. and I.R.D.P. These are

relatively new programs and we had several applications for assistance with computer software approved at year end with others pending.

INTANGIBLES

In this part of our report we wish to address in some detail an important aspect of the work of the Commission which is not as easy to evaluate as the financial assistance programs to industry. This work is what for a lack of a better description we will call intangibles. In effect, these intangibles may be considered in four different facets but all inter-related to our work. These are; the promotional role of our regional interests, the analysis of local economic problems, the promotion of entrepreneurship and the professional advancement of our staff and members of our Board of Directors. The following are a few comments on each of these roles.

PROMOTION OF LOCAL INTEREST

This role took on a much greater emphasis during the year under review. It covers all aspects related to promotion and the support for development initiatives, tools or programmes that the region needs to develop its fullest economic potential and the benefits accrue to the region as a whole. This means that our problems and needs must be

communicated to and understood by the decision makers at the political as well as at the bureaucratic level. This is the underlining reason why we have undertaken a considerable number of briefs and presentations. These presentations contained more than a list of projects we wanted to see implemented in our region. They emphasized problems in terms of objectives with the rational behind our requests. These submissions were well received and appreciated by the recipient, and as a result tangible results were evident. An example of some of these are as follows:

DATE	RECIPIENT	PURPOSE
October 3rd, 1986	Hon. Bernard Valcourt	Identify problems and constraints to economic development in our region
November 1986	Hon. Bernard Valcourt	Elaboration of our previous brief with specific problems and proposed solutions.
January 1987	Provincial-Federal Task Force on proposed new Industrial Sub-Agreement	Indicate needs and tools required for the region to be included in the proposed Diversification Sub-agreement.
March 1987	Hon. Frank McKenna (then Leader of the Opposition)	Outline the problems and needs of the region with proposed specific solutions.

January 1987 M. Donald Savoie

Prepared on behalf of the N. B. Industrial Commissioners Association - views on setting up the new Atlantic Canada Opportunities Agency.

In addition to the above, we were also actively involved with a regional delegation in seeking a Soils Conservation Centre for the region. We were also very much involved in the setting up of a pilot project for Eastern Canada, called Business Community Initiative. This involves some thirty firms from our region who will take part in a concentrated business program over a ten month period. This initiative is sponsored by Federal Business Development Bank, and we are represented on their advisory board.

Another tangible benefit from our efforts was funding for the long awaited study of the tourism potential of Victoria County. Another was the official designation of our region as eligible for the Community Futures Program. There are but some of the positive results announced during the year and with continued efforts we expect additional announcements in the new year. All these activities have tended to raise our visibility with the local as well as the provincial media and favourable press coverage has resulted. The preparation of these briefs are made possible, and tie in with our analytical function which I will now cover.

ANALYTIC FUNCTION

The first document prepared under this analysis function was an economic profile of our region. This thirty-five page document addresses the positive aspects of the area and is designed for the potential investor. To date this is an in-house document awaiting funds to do the necessary printing in quantity.

Once this basic analysis was completed we undertook two additional research studies. The first was an indept study of business start-ups and closures in our region over an eight year period. To do this we used the Commercial and Industrial Directories prepared by our commission every two years. We not only analyzed the region as a whole, but also in terms of each municipality. We were assisted in this study by a job creation program of one employee over a several month period.

The following statistics are but a sampling of the findings of this study.

Between 1978 and 1986 the region experienced a net increase of 29.3% new business start ups.

Between 1978 and 1982 = 12.6%

" 1982 and 1984 = 7.7%

" 1984 and 1986 = 6.6%

The rate of company closures was slightly lower although the number of actual closures has remained virtually constant.

Between 1978 and 1982 = 19.1% = 118 co.

" 1982 and 1984 = 16.6% = 116 co.

" 1984 and 1986 = 15.4% = 116 co.

The rate of start-ups of new businesses declined on a greater ratio.

Between 1978 and 1982 = 28.2% = 196 co.

" 1982 and 1984 = 22.6% = 170 co.

" 1984 and 1986 = 20.6% = 165 co.

These statistics are interesting in that other studies have shown that the economic well being of a region can be measured by the rate of the creation of new businesses. Ours shows that the rate of closures remains quite constant for the period. On the other hand the rate of start up of new businesses has gone down. This indicated a symptom of economic problems.

We have also undertaken studies related to a specific industrial sector. One was to address the problems of turn-over and absenteeism in the textile industry. We have as a result of our findings made recommendations for training programs for potential and existing textile workers and our request is under study by the Community College system.

As you can see, our ability to do this in-house analysis, makes us more aware of the problems in our region and permit us to take or suggest corrective measures.

ENTREPRENEURSHIP PROMOTION

This topic covers all the assistance that we offer our entrepreneurs, from counselling on numerous subjects to assistance with application procedures for government grants. This services is provided in varying degrees to commercial and service industry as well as manufacturing. Our publicity in the local media while limited due to lack of funds, concentrates on the services we can offer the local entrepreneurs in lieu of attempting to attract outsiders to the region.

We have also co-operated with Federal Business Development Bank on numerous occasions to co-sponsor workshop and seminars in our region. We took part in a committee made

up of representatives from the Villages of Drummond and St. Andre, and the Town of Grand Fal's to encourage the economic exchange between this region and that of la Region de Plaine et Gâtine region of France. We also participated in a Trade Mission to Boston and a commercial exhibition in Gagetown.

Staff from the commission encouraged and participated in the creation of a local investment club which in time could have significant impact as a source of equity capital for local businesses.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

The staff of the commission pride themselves on being professional and as such attend whenever possible seminars and courses relative to the field of economic development. An example during the past year were sessions on new government programs, venture capital and media relations seminars.

The Commissioner has been one of three Industrial Commissioner on a steering and standards committee to see the selection and acquisitions of computers for all the Commissions in the Province. This acquisition is made possible under the Industrial Sub-Agreement and will not only

greatly enhance our work but hopefully will be a model to entice local companies to look at the possibility of computerizing their own offices.

CONCLUSION

I would like to take this opportunity to express my thanks to the staff of the Department of Commerce & Technology with special mention of Claire Lepage and Tony Noel who work very closely with this Commission, and always readily respond to our requests for assistance.

To our outgoing President Gerald Martin and to the entire Board of Directors who have been most supportive, a sincere thank you. And of course to my assistant Robert Tremblay and secretary Nicole Rioux who both contribute a 100% effort, and often under long hours and pressing deadlines. A very special thank you.

I hope this brief report will have given you an insight into the work that we do and the new direction we want to maintain.

I am sure you will agree that to actively promote the priorities of the region we will need the full co-operation of our three Members of the Legislative Assembly and our

Member of Parliament, Board of Directors and indeed every municipality and I hope we can count on this support.

At the risk of being repetitious I believe the next few years will be exciting times for the Commission, and I hope rewarding for our region.

.....
CLARENCE J. SURETTE,
Industrial Commissioner.

GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.

FINANCIAL STATEMENTS
YEAR ENDED MARCH 31, 1987

LeBlanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux

LeBlanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux

AUDITORS' REPORT

TO THE CHAIRMAN AND
MEMBERS OF THE BOARD OF
GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.

We have examined the statement of earnings of Grand Falls Region Development Commission Inc. for the year ended March 31, 1987 and the operating fund balance sheet, the capital fund balance sheet and the non-shareable fund balance sheet as at that date and we obtained all the information and explanations we have required. Our examination was made is accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books of the Commission, these financial statements present fairly the results of operations and the financial position of the Commission for the year ended March 31, 1987 in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Leblanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux
Chartered Accountants

Grand Falls, September 9, 1987

GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.

FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 1987

Auditors' report	1
Earnings	2
Operating fund balance sheet	3
Capital fund balance sheet	4
Non-shareable fund balance sheet	5
Notes to financial statements	6 - 7

LeBlanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux

GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.

EARNINGS
YEAR ENDED MARCH 31, 1987

	1987	1986
REVENUES		
Assessment - Municipalities	$ 13,000	$ 10,476
Grant - Province of New Brunswick	124,959	95,743
Special projects - Province of New Brunswick	5,466	5,624
	143,425	111,843
EXPENDITURES		
Salaries	82,383	62,150
Group insurance	3,029	709
Unemployment insurance	2,174	1,282
Workers' Compensation Board	212	-
Canada pension plan	1,039	675
Electricity, heating and water tax	122	2,306
General insurance	978	847
Maintenance and cleaning	1,087	1,204
Telephone	6,356	4,839
Office supplies and postage	4,219	3,024
Equipment rental	1,305	541
Leasehold improvements	460	6,967
Office equipment	9,762	555
Vehicle expenses and allowance	3,675	3,062
Travelling expenses	7,280	2,749
Subscription and association dues	2,094	1,919
Bad debts	1,260	581
Convention expenses	2,702	2,437
Audit and legal fees	1,328	1,690
Special promotion and advertising	1,894	1,408
Office rental	6,593	7,549
Special projects	5,466	5,624
	145,418	112,118
NET LOSS	$ 1,993	$ 275

GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.
(Incorporated under the New Brunswick Business Corporations Act)

OPERATING FUND BALANCE SHEET
MARCH 31, 1987

ASSETS	1987	1986
CURRENT ASSETS		
Cash	$ 104	$ 674
Accounts receivable	1,866	1,260
Prepaid expenses	176	-
	2,146	1,934
FIXED ASSETS		
Leasehold improvements	8,972	9,128
Furniture and fixtures	26,799	21,307
Software	1,550	-
Computer	20,578	-
Vehicule	15,686	15,686
	73,585	46,121
	$ 75,731	$ 48,055
LIABILITY AND COMMISSION'S EQUITY		
CURRENT LIABILITY		
Accounts payable and accrued expenses	$ 3,684	$ 2,742
EQUITY		
Balance, beginning	45,313	38,066
Net loss (Page 2)	(1,993)	(275)
Investment in fixed assets	10,222	7,522
Ajustment of 1985 accounts payable	1,263	-
Disposition of fixed assets	(886)	-
Grant for computer and software received from the Federal and Provincial Industrial Development Subsidiary Agreement		
Balance, ending	18,128	-
	72,047	45,313
ON BEHALF OF THE BOARD	$ 75,731	$ 48,055

_____

_____
Directors

GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.
(Incorporated under the New Brunswick Business Corporations Act)

CAPITAL FUND BALANCE SHEET
MARCH 31, 1987

	1987	1986
ASSET		
Cash	$ 42,016	$ 39,250
EQUITY		
Balance, beginning	$ 39,250	$ 36,888
Investment income	2,116	2,362
Disposition of fixed assets	650	-
Balance, ending	$ 42,016	$ 39,250

ON BEHALF OF THE BOARD

_____

_____

Directors

LeBlanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux

GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.
(Incorporated under the New Brunswick Business Corporations Act)

NON-SHAREABLE FUND BALANCE SHEET
MARCH 31, 1987

	1987	1986
ASSETS		
Cash	$ 5,554	$ 4,764
EQUITY		
Balance, beginning	$ 4,764	$ 3,784
Photocopies service income	667	907
Investment income	123	73
Balance, ending	$ 5,554	$ 4,764

ON BEHALF OF THE BOARD

_____

_____

Directors

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 1987

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

a) Letters patent

According to the letters patent of the corporation, Grand Falls Region Development Commission Inc. is a non profit organization and has no capital stock but can acquire fixed assets for a value not exceeding $1,000,000. On March 31, 1987 the value of the fixed assets amounted to $73,585 at cost.

b) Fixed assets

No depreciation is calculated on fixed assets. The acquisition of fixed assets are presented at cost on the statement of earnings and the balance sheet.

c) Income taxes

The corporation being a non-profit organization is not liable for income taxes.

d) Equity

i) Capital fund balance sheet

The Commission's equity represents the maximum the Board of directors may spend on capital items not approved in the budget.

ii) Non-shareable fund balance sheet

According to the Province, the Commission may keep the photocopy service, sub-rental and investment income for non-budgeted expenses.

e) Commission's Financing

The new form of financing from the province presently takes into consideration the percentage of incorporated municipalities which in our territory represents 47.6%. This guarantees a fixed grant of $60,000. The difference in the budget up to $150,000, is financed at 75% by the province and 25% by the municipalities.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 1987

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued...)

e) Commission's Financing (Continued...)

A special contribution is in effect for the years 1987, 1988 and 1989, in order to compensate for the lack of assessments from municipalities. An alternative financing plan is anticipated in order to help this situation.

If there is a surplus, the excess must be reimbursed to the Province on the same basis the provincial grant was received. However, if there is a loss, the Province does not reimburse the Commission.

GRAND FALLS REGION DEVELOPMENT COMMISSION INC.
COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.

Aroostook • Drummond • Grand Falls Grand-Sault • Perth-Andover
Plaster Rock • St. André • Ste. Anne-de-Madawaska • St. Léonard

C.P./P.O. 2754, 139 RUE COURT, GRAND FALLS/GRAND-SAULT, N.B. E0J 1M0

RAPPORT ANNUEL
1986 - 1987

LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT, INC.

RAPPORT ANNUEL

1986 - 1987

TABLE DES MATIERES

1. Liste des municipalités participantes et du conseil d'administration
2. Rapport du président
3. Rapport du commissaire industriel
4. Rapport des vérificateurs
5. Résultats
6. Bilan - fonds d'exploitation
7. Bilan - fonds capital
8. Bilan - fonds non-partageables
9. Notes aux états financiers

MUNICIPALITES PARTICIPANTES

ET

CONSEIL D'ADMINISTRATION 1986 - 1987

MUNICIPALITES PARTICIPANTES

Aroostook

Drummond

Grand-Sault

Perth Andover

Plaster Rock

St. André

Ste. Anne-de-Madawaska

St. Léonard

DIRECTEURS REPRESENTANT LES MUNICIPALITES

Carl Morrell: Aroostook (démissionné)

Côme Ouellette: Drummond

Réal Dionne: Grand-Sault

Burpee Wagner: Perth Andover

Laura Reynolds: Plaster Rock

Lionel Poitras: St. André

Gérald Martin: Ste. Anne-de-Madawaska

Roland Dubé: St. Léonard

DIRECTEURS REPRESENTANT LE SECTEUR PRIVE

Nord de la région
(St. Léonard, Ste. Anne-de-Madawaska)

Roland Cyr

Laurier Poitras

Centre de la région
(Grand-Sault, Drummond, St. André)

George Dexter

Antoine Laforge

Yvon Ouellette

Joseph Toner

Sud de la région
(Plaster Rock, Perth Andover, Aroostook)

Stuart Bolster

Arnold Goodine

Lee Porter

COMITE EXECUTIF

Président: Gérald R. Martin

1er Vice-Président: Côme Ouellette

2e Vice-Président: Lee Porter

Secrétaire/Trésorier: George Dexter

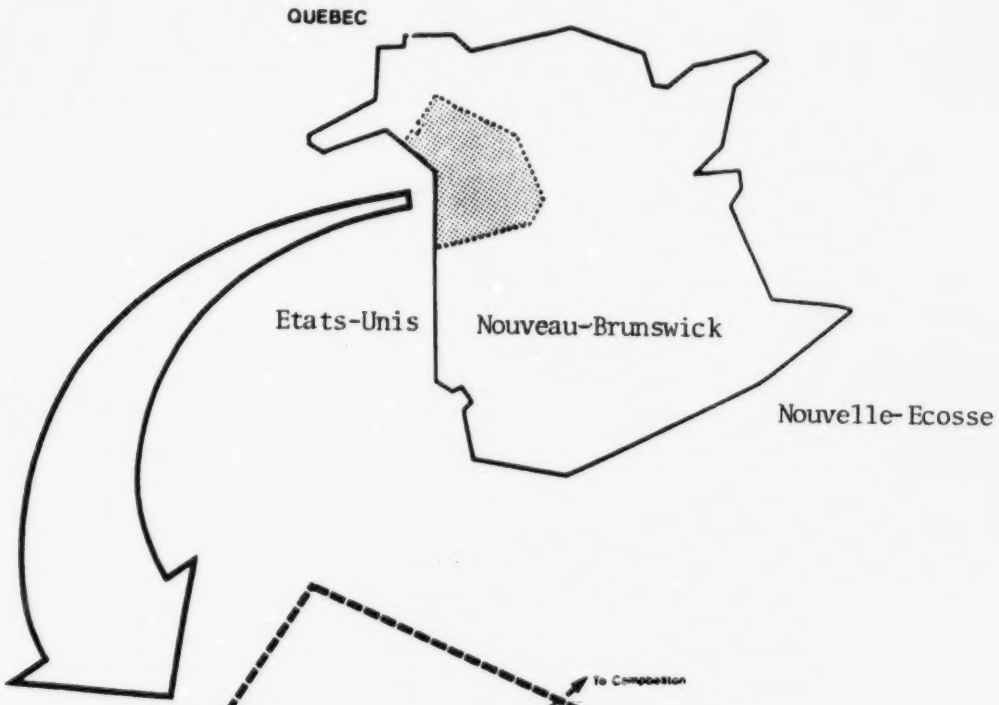
Président sortant: Burpee Wagner

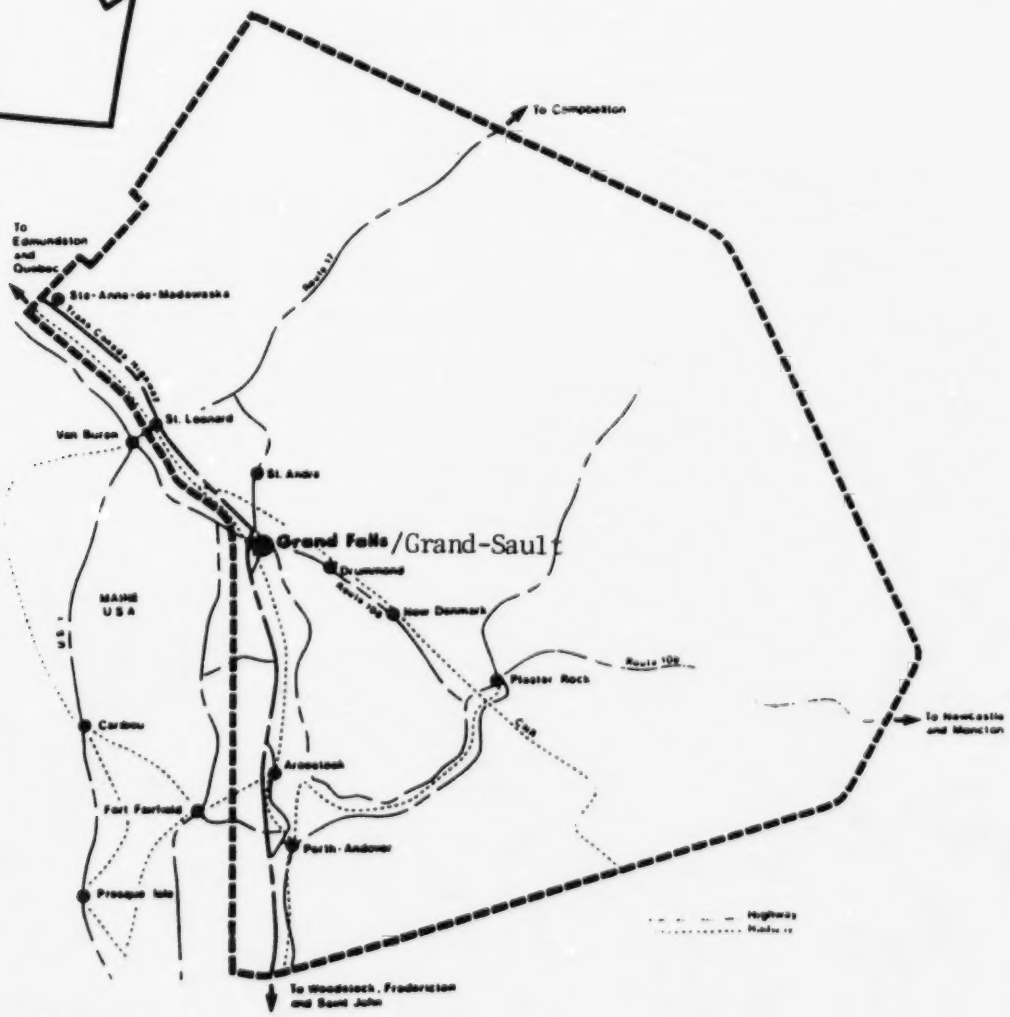
PERSONNEL

Commissaire Industriel: Clarence J. Surette

Agent de développement: Robert Tremblay

Secrétaire: Nicole Rioux


QUEBEC
Etats-Unis
Nouveau-Brunswick
Nouvelle-Ecosse


To Edmundston and Quebec
To Campbellton
Route 17
Trans Canada Highway
Ste-Anne-de-Madawaska
St. Leonard
Van Buren
St. André
Grand Falls/Grand-Sault
Drummond
Route 108
New Denmark
MAINE U.S.A.
Plaster Rock
Route 109
Caribou
Aroostook
Fort Fairfield
Perth-Andover
Presque Isle
To Newcastle and Moncton
To Woodstock, Fredericton and Saint John
Highway
Route

RAPPORT DU PRESIDENT

Je suis heureux de vous présenter pour la deuxième fois, au nom du conseil d'administration, le rapport annuel de la Commission Industrielle de la région de Grand-Sault.

Je veux également souhaiter à vous tous ici présents la plus cordiale bienvenue et vous remercier d'avoir pris le temps, en cette période estivale, d'assister à cette importante réunion.

L'année 1987 qui s'achève marque le douzième anniversaire de la création de notre commission industrielle. Nous avons maintenant implanté les recommandations de Marcel Côté et de la firme SECOR sur la structure et les orientations de la commission. Une des manifestations tangibles de cette nouvelle orientation en plus des modifications au conseil d'administration fut l'embauche d'un agent de développement qui a permis de doubler la capacité de travail de la commission en appuyant notre commissaire industriel. Cette capacité de travail accrue s'est traduite par des interventions plus nombreuses de la part de la commission.

La Commission Industrielle a, comme vous le savez, deux rôles principaux; le premier est la promotion du développement économique dans la région et le second est l'aide aux entrepreneurs dans leurs demandes d'assistance financière auprès des différents ordres de gouvernement. Sur ce dernier point le Programme provincial d'Aide financière à la petite entreprise, constitue le plus utilisé des outils d'intervention dans notre région. Monsieur Surette lors de son rapport parlera plus en détails de l'utilisation de ce programme et de bien d'autres dont nos entrepreneurs ont pu bénificier pendant cette année fiscale.

Toutefois l'aspect de notre travail sur lequel nous avons insisté le plus au cours de la dernière année est sans contredit l'analyse et la promotion des besoins régionaux. Nous savons tous que notre région n'a pas atteint son plein potentiel économique, nous savons également que pour réaliser ce potentiel nous avons besoin d'aide de la part des gouvernements. Toutefois avant de réclamer cette aide nous avons besoin de faits objectifs justifiant ces interventions. C'est dans cette perspective que deux études ont été réalisées par le personnel de la commission. La première portait sur l'étude des taux de création et de fermetures de compagnies dans notre région. La deuxième était un sondage visant à établir un profil de nos entrepreneurs, de nos entreprises et de déterminer quels services nos

entrepreneurs, ont besoin de notre part. Ces deux études nous ont permis de mieux connaître les problèmes dont notre région doit faire face ainsi que les axes d'intervention requis pour pallier à cette situation. Lors du rapport du commissaire nous entendons les grandes lignes de ces études.

Une fois ces données en mains nous nous sommes occupés de faire connaître nos besoins et nos préoccupations aux décideurs politiques. Nous voudrions en profiter pour remercier l'Honorable Bernard Valcourt pour son appui dans nos revendications. Nous avons écrit un nombre impressionnant de mémoires dont Monsieur Surette vous fera part plus tard. Nous avons connu des succès. Au cours de la dernière année nous avons eu l'annonce du déblocage de fonds pour la réalisation d'une étude sur le potentiel touristique du comté de Victoria, l'éligibilité de notre région en vertu du Programme de Développement des collectivitées, l'établissement du Programme d'Initiative locale de la Banque fédérale de développement, pour n'en nommer que quelques uns. D'autres projets et annonces viendront au cours de la prochaine année. La commission se doit de continuer ses efforts de promotion des intérêts régionaux afin que nous ayons les infrastructures et les initiatives dont nous avons besoin pour développer notre plein potentiel économique.

Je termine mon mandat de président de la commission ce soir et je veux profiter de cette occasion pour remercier le conseil d'administration pour leur appui continu tout au long de mon mandat. Je désire également remercier le personnel de la commission pour leur travail acharné et leur dévotion à la cause du développement économique de notre région.

En terminant, je veux vous dire que c'est en continuant à travailler ensemble, que nous pourrons développer l'économie de notre région et ainsi créer les opportunités qui permetteront à nos jeunes de travailler dans notre région au lieu d'être obligés de s'exiler soit à l'extérieur de notre région ou de notre province pour gagner leur vie.

.....
GERALD R. MARTIN
Président.

RAPPORT DU COMMISSAIRE INDUSTRIEL

Je suis heureux de vous présenter ce bref sommaire des faits saillants des activités de la Commission Industrielle pour l'année fiscale se terminant le 31 mars, 1987. Je peux affirmer que ce fut une année excitante et enrichissante avec la nouvelle structure de notre conseil d'administration et l'embauche de notre agent de développement monsieur Robert Tremblay. Nous avons orienté nos efforts davantage vers un rôle de promotion des intérêts régionnaux tout en continuant à servir de façon prioritaire les entrepreneurs locaux.

Je désire à ce point ci insister sur le fait qu'étant donné la nature de notre travail qui est d'être un centre d'information de première instance pour tout type d'entreprises, une grande partie de notre travail ne peut pas être mesuré de façon tangible. Vous remarquerez que ce rapport se divise en deux parties principales; les élements facilement mesurables que nous verrons dans la prochaine section et les intangibles que nous verrons par la suite.

LES PROGRAMMES D'AIDE FINANCIERE AUX ENTREPRISES

Nous avons à travailler avec de nombreux programmes mais celui que nous utilisons le plus est sans doute le Programme d'Aide financière à la petite entreprise. Ce programme provincial founit des subventions aux firmes manufacturières ainsi que pour certains aspects des opérations agricoles et autres. La subvention se chiffre à 50% des coûts en capitalisation admissibles dans le cas d'une nouvelle entreprise et à 30% des coûts ci-haut mentionnées dans le cas d'une expansion et ce jusqu'à un maximum de 150,000$. La firme ne doit pas avoir un chiffre de vente annuel de plus de $1.5 million.

Pour la période de douze mois couverte dans ce rapport, les activités sous ce programme se chiffraient comme suite:

Applications soumises	Applications approuvées	Emplois crées
25	17	99

Montant de subventions	Montant de capitalisation
469,680$	1,141,378$

Il est important de noter que depuis l'introduction de ce programme en 1977 nous avons eu dans notre région les résultats suivants:

Applications approuvées	Emplois crées	Montant de subventions
115	664	2,795,388$

Montant de Capitalisation

6,687,269$

Nous insistons sur ces résultats pour démontrer l'importance et la valeur de ce programme pour une région comme la nôtre et il est encourageant de constater que notre gouvernement provincial continue, en améliorant davantage, ce programme.

PROGRAMME DE GARANTIES DE FONDS DE ROULEMENT

C'est en vertu de ce programme que le gouvernment provincial offre des lignes de crédit aux industries en difficultées temporaires auprès des banques et caisses populaires. Pendant cette année fiscale nous avons été impliqués dans plusieurs dossiers de cette nature.

SOUS-ENTENTE TOURISTIQUE

Ce programme, financé conjointement par les gouvernements fédéral et provincial, est destiné à assister au financement de projets de nature touristique.

Pendant la dernière année fiscale, nous avons aidé plusieurs entrepreneurs à se prévaloir des subventions offertes dans ce programme. Au 31 mars, 1987 trois applications avec un montant total de 47 720$ de subventions avaient été approuvées. Ces subventions étaient pour aider à défrayer les coûts d'initiatives telles études de faisabilité, développement d'infrastructures touristiques et de mise en marché.

STRATEGIE CANADIENNE DE L'EMPLOI - FEDERAL MINISTERE DU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK, SECTION DE DEVELOPPEMENT DE L'EMPLOI - PROVINCIAL

Ces deux programmes chapeautent divers programmes de création ponctuelle d'emplois qui sont annoncés de temps à autres. La commission a toujours aidé les entrepreneurs à se prévaloir de ces programmes. L'année fiscale que nous couvrons dans ce rapport ne fit pas exception et une douzaine d'entrepreneurs locaux ont pu bénificier de ces programmes.

SOUS ENTENTE SUR L'INNOVATION INDUSTRIELLE ET LE DEVELOPPEMENT DES TECHNOLOGIES
SOUS ENTENTE SUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL

Ce sont deux programmes financés conjointement par les gouvernements fédéral et provincial pour des projets qui ne seraient pas normalement couverts par les programmes d'assistance financière habituels tels le Programme d'Aide financière à la petite entreprise et le Programme de développement industriel régional.

Ces programmes sont relativement nouveaux mais néanmoins plusieurs appplications furent approuvées pour l'acquisition de logiciels informatiques pour nos industries locales.

LES INTANGIBLES

Dans cette partie de notre rapport nous désirons aborder dans plus de détail, sur un aspect très important du travail de la commission qui malheureusement ne peut pas être évalué aussi facilement que les programmes d'aide financière aux entreprises. Il s'agit de ce que nous conviendrons d'appeler les intangibles. En fait ces intangibles peuvent être considérés comme étant quatre facettes différentes mais inter-reliées de notre travail. Ce sont notre rôle de promotion des intérêts régionnaux, l'analyse des problèmes

économiques locaux, la promotion des valeurs entrepreneuriales et finalement l'avancement professionnel du personnel et des membres du conseil d'administration de notre commission. Nous aborderons dans les pages suivantes chacune de ces facettes plus en détail.

LE ROLE DE PROMOTION DES INTERETS REGIONAUX

Cette facette constitue l'aspect du travail de notre commission qui a pris le plus d'expansion au cours de l'année 1986-87. Cet aspect de notre travail inclus toutes les activités reliées à la promotion et à la défense des initiatives, outils ou programmes dont la région a besoin pour développer son potentiel économique et qui peut bénéficier à toute notre région dans son ensemble. Ceci implique que nos problèmes et nos besoins doivent être connus des preneurs de décisions tant au niveau politique que bureaucratique. C'est pourquoi nous avons rédigé un nombre considérable de mémoires et de documents. Ces documents se voulaient plus que des listes de projets que nous voulions se voir réaliser dans notre région. En fait ces documents expliquaient les problèmes en termes objectifs et démontraient la rationalité des interventions que nous

requérions. Ces interventions furent très appréciées de la part de ceux qui ont reçu nos mémoires et comme nous le verrons nous avons eu des succès considérables dans nos demandes.

DATE	INDIVIDUES	BUTS
3 octobre, 1986	Hon. Bernard Valcourt	Démontrer les besoins de la région.
14 novembre, 1986	Hon. Bernard Valcourt	Démontrer avec plus de détails les besoins de la région et les outils réquis pour pallier.
26 janvier, 1987	Groupe de travail fédéral-provincial pour une nouvelle sous-entente	Démontrer les besoins, outils requis, dans le contexte de consultations pour la sous-entente fédérale-provinciale sur la diversification économique
16 mars 1987	Hon. Frank McKenna, Chef de l'opposition	Demontrer les problèmes et besoins de la région ainsi que les moyens de régler les problèmes.
14 janvier, 1987	M. Donald J. Savoie	Preparé pour l'Association des commissaires industriels du Nouveau-Brunswick, vues sur la création de l'Agence des Perspectives de l'Atlantique

En plus de ces mémoires, nous avons participé à une délégation régionale pour demander un centre de recherches sur la conservation des sols et sur l'érosion. Nous avons

également été impliqués dans la mise sur pied de l'initiative de la Banque fédérale de développement connue sous le nom de Programme d'Initiative locale. Les efforts que nous avons mis sur cette facette de notre travail furent récompensés car des fonds furent débloqués pour la réalisation d'une étude sur le potentiel touristique du comté de Victoria, le Programme d'Initiative locale fut annoncé et permet de répondre à un besoin réel de formation de nos entrepreneurs sur les techniques des affaires, la désignation de la région en vertu du programme de développement des collectivités fut annoncée. Ceci constitue les victoires remportées dans la période couverte par ce rapport annuel. Nous avons continué nos efforts et entendons être en mesure d'annoncer d'autres résultats dans notre prochain rapport annuel. Toutes ces activités ont généralement augmenté notre visibilité auprès des médias tant régionnaux que provinciaux. Toutefois cet aspect de notre travail est le corrolaire de notre travail d'analyse que nous aborderons dans la prochaine section.

LA FONCTION D'ANALYSE

Le premier document produit fut un profil économique de notre région. Ce document de 35 pages dresse un profil positif de notre région et est destiné à des investisseurs potentiels. Malheureusement ce document n'a pas été imprimé par manque de ressources.

Une fois ce travail de base réalisé nous avons entrepris deux autres tâches d'analyse. Dans un premier temps nous avons réalisé une étude sur les taux de création et de fermetures de compagnies dans la région. Nous avons utilisé les répertoires des industries et commerces publiés par la commission à tous les deux ans. Nous en avons analysé les variations pour la région ainsi que par village. Nous avons réalisé cette étude grâce à un projet provincial de création d'emploi qui nous à permis d'embaucher Madame Solange Ouellette qui a eu pour tâche de compiler les données des répertoires. Nous avons découvert un nombre intéressant de données tel que l'on peut voir sur la table ci-dessous:

Entre 1978 et 1986 la région a connu une hausse nette de 29.3% des compagnies en opération;

Entre 1978 et 1982 = 12.6%

" 1982 et 1984 = 7.7%

" 1984 et 1986 = 6.6%

Le taux de fermeture de compagnies est diminué bien que le nombre soit demeuré presque constant;

Entre 1978 et 1982 = 19.1% = 118 compagnies

" 1982 et 1984 = 16.6% = 116 "

" 1984 et 1986 = 15.4% = 116 "

Le taux de création de compagnies a diminué dans une plus grande proportion;

Entre 1978 et 1982 = 28.2% = 198 compagnies
" 1982 et 1984 = 22.6% = 170 "
" 1984 et 1986 = 20.6% = 165 "

Ces données sont intéressantes en ce que d'autres études ont démontré que le dynamisme économique d'une région peut se mesurer dans le taux de création d'entreprises. Le nombre de fermetures de compagnies demeure généralement constant. Conséquemment une région dynamique augmente considérablement le nombre de compagnies en opération. Malheureusement dans notre région le taux de création de compagnies a diminué pendant la période étudiée. Ces données sont intéressantes car elles constituent un autre symptôme de nos malaises économiques.

Nous avons également réalisé des études pour des problèmes spécifiques. Ainsi lorsque les manufacturiers en textile ce sont plaints de problèmes sérieux de rotation et d'absentéisme de leur personnel la commission a entrepris une étude visant à déterminer l'ampleur du problème et les mesures correctives requises.

Ces études nous permettent donc de mieux comprendre nos problèmes et ainsi déterminer quelles actions pourront le plus efficacement soulager nos problèmes économiques.

PROMOTION DE L'ENTREPRENEURSHIP

Cet aspect couvre tout l'aspect de l'aide que nous apportons aux entrepreneurs en plus de l'assistance dans la rédaction des formulaires pour les programmes d'assistance financière. Nous avons aidé beaucoup d'individus à partir leur propre entreprise que ce soit dans le domaine commercial ou des services. Afin de mieux faire connaître cet aspect de notre travail nous avons réorienté nos efforts, très limités il est vrai, de publicité. Dans nos annonces nous insistons maintenant sur le services que nous offrons aux gens d'affaires locaux au lieu d'essayer d'attirer des investisseurs étrangers à la région.

Nous avons également organisé de concert avec la Banque Fédérale de développement un séminaire sur la planification stratégique dans le cadre de la semaine de la petite entreprise. Nous avons travaillé à l'établissement de liens économiques et culturels lors du projet de jumelage entre la Région de Plaine et Gâtine en France et les municipalitées de Drummond, St. André et Grand-Sault.

Notre personnel a également participé à une mission commerciale à Boston ainsi qu'à une exposition commerciale militaire à Cagetown.

Finalement je voudrais parler ici d'une initiative très intéressante pour la région. Il s'agit de la création d'un club d'investissements. C'est un regroupement d'investisseurs locaux, qui souhaiteraient investir de préférence dans des compagnies locales. Ce club constitue une alternative intéressante pour des entrepreneurs qui ont besoin de financement.

AVANCEMENT PROFESSIONNEL

Le personnel de la commission est comme vous le savez composé de professionnels hautement qualifiés qui ne se laissent pas distancer par les développements dans leur disciplines. Dans cette perspective nous avons participé à un certain nombre d'activités de nature éducationnels. Nous avons participé les 1er, 2 et 3 mars à un séminaire portant sur les moyens de financement de capital à risque pour nos entreprises ainsi qu'à un atelier très intéressant sur les relations avec les médias tant électroniques qu'écrites.

La Commission Industrielle sera équippée très prochainement avec des micro-ordinateurs. Votre commissaire industriel a participé très activement dans le processus de sélection des appareils dont nous serons equippés. Bien entendu nous aurons également dans le cadre de l'acquisition de ces ordinateurs une période d'entrainement adéquate afin que nous puissions utiliser au maximum cette nouvelle technologie de bureautique. Nous espérons également que notre exemple incitera les compagnies locales à inclure les ordinateurs dans leur matériel de bureau.

CONCLUSION

Je voudrais profiter de cette occasion pour remercier le personnel du Ministère provincial de Commerce et Technologie et plus particulièrement Mad. Claire Lepage et monsieur Tony Noel qui travaillent de façon très étroite avec la commission et qui sont toujours prêt à nous aider lorsque nous leur demandons.

A notre président sortant monsieur Gérald Martin ainsi qu'au Conseil d'administration, je désire vous remercier pour votre appui constant. Bien entendu, je veux également remercier mon assistant monsieur Robert Tremblay ainsi que

notre secrétaire madame Nicole Rioux qui tous deux fournissent un effort à cent pour cent et ce en dépit de longues heures de travail et des délais serrés, à vous deux un merci sincère.

J'espère que ce bref rapport vous aura donné une idée du travail que nous faisons ainsi que de la nouvelle direction que nous entendons maintenir.

Je suis convaincu que vous comprenez que pour promouvoir de façon active les priorités régionales nous avons besoin de l'appui de nos membres de l'Assemblée législative, de notre Conseil d'administration et de chaque municipalité et nous espérons pouvoir continuer à obtenir votre co-opération et votre appui.

Au risque de me répéter je suis convaincu que les prochaines années seront excitantes pour la commission et profitables pour la région dans son ensemble.

.....
Clarence J. Surette,
Commissaire Industriel.

LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.

ETATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1987

LeBlanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux

LeBlanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux
Comptables agréés

[illegible]
[illegible]
GRAND-SAULT N.B
[illegible]
[illegible]

RAPPORT DES VERIFICATEURS

AU PRESIDENT
ET AUX MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE
LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.

Nous avons vérifié l'état des résultats de la Commission industrielle de la région de Grand-Sault Inc. pour l'exercice terminé le 31 mars 1987, le bilan - fonds d'exploitation, le bilan - fonds capital ainsi que le bilan - fonds non-partageables à cette date et nous avons obtenu tous les renseignements et les explications demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécéssaires dans les circonstances.

A notre avis, au meilleur des renseignements et des explications qui nous ont été donnés et tel qu'il appert aux registres comptables de la Commission ces états financiers présentent fidèlement les résultats de l'exploitation de la Commission industrielle de la région de Grand-Sault Inc. pour l'exercice terminé le 31 mars 1987 et sa situation financière à cette date selon les principes comptables généralement reconnus appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Leblanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux
Comptables Agréés

Grand-Sault, le 9 septembre 1987

LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.

ETATS FINANCIERS

31 MARS 1987

Rapport des vérificateurs	1
Résultats	2
Bilan - fonds d'exploitation	3
Bilan - fonds capital	4
Bilan - fonds non-partageables	5
Notes aux états financiers	6 - 7

LeBlanc Nadeau Bujold
Maheu Noiseux

LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.

RESULTATS
EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1987

	1987	1986
REVENUS		
Imposition - Municipalités	13 000 $	10 476 $
Octroi - Province du Nouveau-Brunswick	124 959	95 743
Projets spéciaux - Province du Nouveau-Brunswick	5 466	5 624
	143 425	111 843
DEPENSES		
Salaires	82 383	62 150
Assurance groupe	3 029	709
Assurance chômage	2 174	1 282
Commission des Accidents du Travail	212	-
Fonds de pension du Canada	1 039	675
Electricité et chauffage	122	2 306
Assurance générale	978	847
Entretien et nettoyage	1 087	1 204
Téléphone	6 356	4 839
Dépenses de bureau	4 219	3 024
Location d'équipement	1 305	541
Améliorations locatives	460	6 967
Achat d'équipement	9 762	555
Dépenses de véhicule et allocation	3 675	3 062
Dépenses de voyages	7 280	2 749
Frais d'abonnement et d'association	2 094	1 919
Mauvaises créances	1 260	581
Dépenses de congrès	2 702	2 437
Frais comptables et légaux	1 328	1 690
Promotion spéciale et publicité	1 894	1 408
Loyer de bureau	6 593	7 549
Projets spéciaux	5 466	5 624
	145 418	112 118
DEFICIT NET	1 993 $	275 $

LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.
(Incorporée sous la Loi des corporations commerciales du N.-B.)

BILAN - FONDS D'EXPLOITATION
31 MARS 1987

ACTIF	1987	1986
A COURT TERME		
Encaisse	104 $	674 $
Débiteurs	1 866	1 260
Frais imputables au prochain exercice	176	-
	2 146	1 934
IMMOBILISATIONS		
Améliorations locatives	8 972	9 128
Ameublement et équipement	26 799	21 307
Logiciel	1 550	-
Ordinateur	20 578	-
Véhicule	15 686	15 686
	73 585	46 121
	75 731 $	48 055 $
PASSIF ET AVOIR		
A COURT TERME		
Créditeurs et frais courus	3 684 $	2 742 $
AVOIR		
Solde au début	45 313	38 066
Déficit net (Page 2)	(1 993)	(275)
Acquisition d'immobilisations	10 222	7 522
Ajustement des créditeurs de 1985	1 263	-
Disposition d'immobilisations	(886)	-
Octroi reçu pour ordinateur et logiciel sous l'Entente Auxiliaire du Dévelopement Industriel Canada / N.-B.	18 128	-
Solde à la fin	72 047	45 313
	75 731 $	48 055 $

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

_____

_____
Administrateurs

LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.
(Incorporée sous la Loi des corporations commerciales du N.-B.)

BILAN - FONDS CAPITAL
31 MARS 1987

	1987	1986
ACTIF		
Encaisse	42 016 $	39 250 $
AVOIR		
Solde au début	39 250 $	36 888 $
Revenus de placement	2 116	2 362
Disposition d'immobilisations	650	-
Solde à la fin	42 016 $	39 250 $

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATEUR

_____

_____
Administrateurs

LA COMMISSION INDUSTRIELLE DE LA REGION DE GRAND-SAULT INC.
(Incorporée sous la Loi des corporations commerciales du N.-B.)

BILAN - FONDS NON-PARTAGEABLES
31 MARS 1987

	1987	1986
ACTIF		
Encaisse	5 554 $	4 764 $
AVOIR		
Solde au début	4 764 $	3 784 $
Revenus de service de photocopies	667	907
Revenus de placement	123	73
Solde à la fin	5 554 $	4 764 $

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATEUR

_____

_____

Administrateurs

NOTES AUX ETATS FINANCIERS
31 MARS 1987

1. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLES

a) Lettres patentes

D'après les lettres patentes de la corporation, La Commission industrielle de la région de Grand-Sault Inc. est un organisme sans but lucratif et n'a pas de capital-action mais peut acheter des biens meubles et immeubles pour une valeur n'excédent pas 1 000 000$. Au 31 mars 1987 la valeur des biens meubles et immeubles au coût s'élève à 73 585$.

b) Immobilisations

Aucun amortissement n'est calculé sur les immobilisations. Les acquisitions d'immobilisations sont donc présentées au bilan et aux résultats d'exploitation au prix coûtant.

c) Impôts sur le revenu

Aucune provision pour impôts est inscrite aux états financiers puisque la corporation est un organisme sans but lucratif.

d) Avoir

i) Bilan - Fonds capital

L'avoir de la Commission représente le maximum accumulé que le bureau de direction peut dépenser en items capital non approuvés au budget.

ii) Bilan - Fonds non-partageables

Selon l'entente avec la Province, la Commission peut garder ses revenus du services de photocopies, de sous-location et de placement pour des dépenses non approuvées au budget.

e) Financement de la Commission

La nouvelle formule de financement de la province prend maintenant en considération les municipalités incorporées qui représente 47,6% de notre territoire. Ceci garantie un octroi budgétaire fixe de 60 000$. La différence au budget jusqu'à concurrence de 150 000$, est financé à 75% par la province et 25% par nos municipalités.

NOTES AUX ETATS FINANCIERS
31 MARS 1987

1. PRINCIPALES PRATIQUES COMPTABLES (Suite...)

e) Financement de la Commission (Suite...)

Une contribution spéciale sera en vigueur pour les années 1987, 1988 et 1989, pour compenser la contribution municipale inférieure dans notre territoire. Un plan de financement alternatif est anticipé pour venir en aide à cette situation.

Si on obtient un surplus, on doit rembourser la Province selon les mêmes pourcentages que l'octroi provincial reçu. Toutefois, si on obtient un déficit, la Province ne fait aucun remboursement.